



**KUNSILL TA'  
L-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 30 ta' Novembru 2007 (3.12)  
(OR. en)**

**15757/07**

<b>OJ CONS</b>	<b>64</b>
<b>SOC</b>	<b>499</b>
<b>SAN</b>	<b>235</b>
<b>CONSOM</b>	<b>143</b>

**AĠENDA PROVIŻORJA**

---

għal: L-2837 LAQGHA TAL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA  
(IMPJIEGI, POLITIKA SOĊJALI, SAHHA U AFFARIJIET TAL-  
KONSUMATUR)

---

data: L-Erbgħa 5 (10:00) u l-Hamis 6 (10:00) ta' Diċembru 2007

---

**L-ERBGHA, 5 (10:00) TA' DIĊEMBRU 2007: IMPJIEGI U POLITIKA SOĊJALI**

1. Adozzjoni ta' l-aġenda proviżorja
2. Approvazzjoni tal-lista tal-punti "A"  
15936/07 PTS A 55
3. Proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 93/104/KE dwar l-Organizzazzjoni tal-Ħin tax-Xogħol (AL) (\*)  
(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: Artikolu 137(2) tat-Trattat)
  - Qbil politiku  
(Deliberazzjoni pubblika, skond l-Artikolu 8(1)(b) RPK)
    - 9554/05 SOC 244 SAN 94 TRANS 108 MAR 84 CODEC 441 (x)
    - 15670/1/07 SOC 495 SAN 232 TRANS 388 MAR 110 CODEC 1335 REV 1
    - 16061/07 SOC 521 SAN 250 TRANS 402 MAR 120 SOC 1395

4. Proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Kondizzjonijiet tax-Xogħol għal Haddiema Temporanji (AL) (\*)  
(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: Artikolu 137(2) tat-Trattat)
- Qbil politiku  
(Deliberazzjoni pubblika, skond l-Artikolu 8(1)(b) RPK)
    - 15098/02 SOC 576 CODEC 1588 (x)
    - 15686/07 SOC 496 CODEC 1336
    - + COR 1
    - + ADD 1
5. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni - Lejn Prinċipji Komuni ta' Flessigurtà
- Endorsjar ta' opinjoni kongunta tal-Kumitat dwar l-Impjiegi / Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali
  - Adozzjoni tal-Konkluzjonijiet tal-Kunsill
    - 10255/07 SOC 241 ECOFIN 312
    - + ADD 2
    - 15320/07 SOC 461 ECOFIN 471
    - + COR 1 (es)
    - 15497/07 SOC 476 ECOFIN 483
    - + COR 1 (es)
6. Prospetti futuri għall-Istrateġija Ewropea għall-Impjiegi fil-kuntest taċ-ċiklu l-gdid ta' l-Istrateġija ta' Lisbona
- Approvazzjoni ta' l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Impjiegi
  - Informazzjoni mill-President tal-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali dwar ir-rapport tal-Grupp ta' Hidma dwar l-interazzjoni reċiproka bejn l-oġġettivi soċjali komuni ta' aktar tkabbir ekonomiku u aktar impjiegi u impjiegi ahjar
  - Adozzjoni tal-Konkluzjonijiet tal-Kunsill
    - 15207/07 SOC 456 ECOFIN 456
    - + COR 1 (es)
    - 15813/07 SOC 506 ECOFIN 498
7. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni li takkumpanja l-Komunikazzjoni dwar "Suq uniku għall-Ewropa tas-seklu 21" - Servizzi ta' interess ġenerali, inklużi servizzi soċjali ta' interess ġenerali: impenn Ewropew gdid
- Dibattitu ta' orjentazzjoni
    - 15650/07 COMPET 407 MI 310 SOC 492 CONSOM 140
    - 15668/07 SOC 494 COMPET 409 MI 312 CONSOM 142

8. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali (AL)
- Titolu III – Dispożizzjonijiet speċjali dwar id-diversi kategoriji ta' benefiċċji:
    - (a) Kapitolu V - Benefiċċji mogħtija lil persuni li ma jkunux impjegati (Artikoli 54 sa 56)
    - (b) Kapitolu VI - Benefiċċji marbutin mal-Familja (Artikoli 57 sa 60)
  - Titolu IV - Dispożizzjonijiet Finanzjarji  
 Kapitolu II – Rimborż tal-benefiċċji mogħtija lil persuni li ma jkunux impjegati skond l-Artikolu 65 tar-Regolament Bażiku (Artikolu 69)
- (Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikoli 42 u 308 tat-Trattat)
- Approċċ ġenerali parzjali  
 (Deliberazzjoni pubblika, skond l-Artikolu 8(1)(c) RPK)
    - 5896/06 SOC 44 CODEC 93 (x)
    - 15512/07 SOC 478 CODEC 1315
    - + COR 1
9. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali, u li jiddetermina l-kontenut ta' l-Anness XI (AL)
- Partijiet mill-proposta li jiddeterminaw il-kontenut ta' l-Anness XI li jirrelataw mat-Titolu III, il-Kapitoli V u VI, tal-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali
- (Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikoli 42 u 308 tat-Trattat)
- Approċċ ġenerali parzjali  
 (Deliberazzjoni pubblika, skond l-Artikolu 8(1)(c) RPK)
    - 5672/06 SOC 28 CODEC 66 (x)
    - 15514/07 SOC 479 CODEC 1316
10. Proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar htigiet minimi għat-tishiġ tal-mobilità tal-haddiem permezz għat-titjib tal-mobbiltà tal-haddiema permezz ta' titjib fl-akkwist u l-preservazzjoni tad-drittijiet għal pensjoni komplimentarja (AL) (\*)
- (Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikoli 42 u 94 tat-Trattat)
- Qbil politiku  
 (Deliberazzjoni pubblika, skond l-Artikolu 8(1)(b) RPK)
    - 13857/07 SOC 368 CODEC 1062
    - + COR 1
    - + REV 1 (en)
    - + REV 1 COR 1 (en)
    - 15515/07 SOC 480 CODEC 1317 ECOFIN 499
    - + ADD 1

11. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni - L-immodernizzar tal-harsien soċjali għal aktar ġustizzja soċjali u koeżjoni ekonomika: titmexxa 'l quddiem l-inklużjoni attiva tan-nies l-iktar imbiegħda mis-suq tax-xogħol
- Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill
    - 14101/07 SOC 381 ECOFIN 402
    - 15191/07 SOC 454 ECOFIN 455
      - + REV 1 (lv)
      - + REV 2 (hu)
12. Reviżjoni ta' l-implimentazzjoni mill-Istati Membri u l-istituzzjonijiet ta' l-UE tal-Pjattaforma għal Azzjoni ta' Beijing - Indikaturi fir-rigward tan-Nisa u l-Faqar
- Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill
    - 13947/07 SOC 377
      - + COR 1 (de)
      - + REV 1 (fi)
      - + REV 2 (pt)
      - + ADD 1
      - + ADD 1 COR 1
13. Segwitu tas-Sena Ewropea ta' Opportunitajiet Indaq għal Kulhadd (2007)
- Adozzjoni ta' Risoluzzjoni tal-Kunsill
    - 15383/07 SOC 468
      - + REV 1 (lv)
    - 15437/07 SOC 474
14. Rwoli bilanċjati tan-nisa u l-irġiel għall-impjiegi, it-tkabbir u l-koeżjoni soċjali
- Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill
    - 14136/07 SOC 385
      - + COR 1
      - + REV 1 (fi)
      - + REV 2 (pt)

\*

\*\*

**IL-HAMIS, 6 (10:00) TA' DIĊEMBRU 2007:**

**LAQGH TAL-MINISTRI TAL-ĠUSTIZZJA U L-AFFARIJET INTERNI**

**MAL-MINISTRI TA' L-IMPJIEGI U L-POLITIKA SOĊJALI**

- Migrazzjoni, Impjiegi u l-Istrateġija ta' Lisbona
  - = Dibattitu ta' orjentazzjoni
    - 15597/07 MIGR 131 SOC 488

**IL-HAMIS, 6 (10:00) TA' DIĊEMBRU 2007: IS-SAĦHA**

15. Is-Saħħa u l-Migrazzjoni fl-UE
- Dibattitu ta' orjentazzjoni
  - Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill  
(Dibattitu pubbliku, skond l-Artikolu 8(3) RPK [propost mill-Presidenza])  
15608/07 SAN 223 MIGR 132 SOC 489 DEVGEN 266  
15609/07 SAN 224 MIGR 133 SOC 490 DEVGEN 267
16. Strategija ta' l-UE dwar is-Saħħa
- Dibattitu ta' orjentazzjoni
  - Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill  
(Dibattitu pubbliku, skond l-Artikolu 8(3) RPK [propost mill-Presidenza])  
14689/07 SAN 193  
15610/07 SAN 225  
15611/07 SAN 226
17. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar id-donazzjoni u t-trapjant ta' l-organi
- Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill  
(Dibattitu pubbliku, skond l-Artikolu 8(3) RPK [propost mill-Presidenza])  
9834/07 SAN 108 (x)  
15332/07 SAN 209
18. White Paper dwar Strategija għall-Ewropa fuq kwistjonijiet ta' saħħa relatati man-nutrizzjoni, il-piż żejjed u l-obezità
- Skambju ta' fehmiet
  - Adozzjoni tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill  
(Dibattitu pubbliku, skond l-Artikolu 8(3) RPK [propost mill-Presidenza])  
9838/07 SAN 110 DENLEG 44 (x)  
+ ADD 2 (x)  
15612/07 SAN 227 DENLEG 118
19. Il-ġlieda kontra l-HIV/AIDS fl-Unjoni Ewropea u fil-pajjiżi tal-viċinat "Mill-prinċipji għall-fatti"
- Rapport ta' progress  
(Dibattitu pubbliku, skond l-Artikolu 8(3) RPK [propost mill-Presidenza])  
15338/1/07 SAN 211 REV 1  
15925/05 SAN 218 (x)

20. Affarijiet oħrajn

(a) Avvenimenti organizzati matul il-Presidenza Portugiża

- (i) Konferenza ta' l-Esperti dwar "Impjegabbiltà u Intraprenditorija - Sterjotipi tas-Sessi" (3 u 4 ta' Ottubru 2007)  
15971/07 SOC 512
- (ii) Konferenza dwar it-"Traffikar tal-Bnedmin u s-Sessi" (8 u 9 ta' Ottubru 2007)  
15972/07 SOC 513
- (iii) Is-Sitt Round Table Ewropea dwar il-Faqar u l-Eskluzjoni Soċjali. Standards Soċjali Minimi: Strategija għall-Protezzjoni u l-Emanċipazzjoni (16 u 17 ta' Ottubru 2007)  
15973/07 SOC 514
- (iv) Forum ILO dwar Hidma Deċenti għal Globalizzazzjoni Ġusta (31 ta' Ottubru, 1 u 2 ta' Novembru 2007)  
15976/07 SOC 515
- (v) Konferenza "It-Toroq għas-Sostenibbiltà u r-Riforma tas-Sistemi tal-Pensjonijiet" (13 u 14 ta' Novembru 2007)  
15978/07 SOC 516
- (vi) Konferenza ta' Għeluq tas-Sena Ewropea ta' Opportunitajiet Indaqgħal Kulhadd - 2007 (19-20 ta' Novembru 2007)  
16012/07 SOC 517

- Informazzjoni mill-Presidenza

(b) Abbozz ta' Rizzoluzzjoni tal-Kunsill dwar Hliet ġdda għal impjeġi ġodda (Kunsill Edukazzjoni, Kultura u Żgħażaġh)

- Informazzjoni mill-Presidenza

(c) Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni - Opportunitajiet, aċċess u solidarjetà: lejn viżjoni soċjali ġdida għall-Ewropa tas-Seklu 21

- Informazzjoni mill-Kummissjoni

15694/07 SOC 497

16052/07 SOC 519

- (d) Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni - Eżitu tal-konsultazzjoni Pubblika dwar il-Green Paper tal-Kummissjoni "Nimmodernizzaw il-ligi ta' l-impjiegi biex nilqgħu l-isfidi tas-Seklu 21"
- Informazzjoni mill-Kummissjoni  
16053/07 SOC 520
- (e) Informazzjoni dwar il-Konferenzi tal-Presidenza dwar is-Saħħa
- Informazzjoni mill-Presidenza  
15781/07 SAN 236 MIGR 134 SOC 503 DEVGEN 270
- (f) L-Ambjent u s-Saħħa
- Informazzjoni mill-Presidenza  
15785/07 SAN 237 ENV 664
- (g) Qafas Komunitarju dwar is-servizzi tas-saħħa
- Informazzjoni mill-Kummissjoni
- (h) Strategija għall-Ewropa dwar is-saħħa mentali
- Informazzjoni mill-Kummissjoni  
15788/07 SAN 239
- (i) Kwistjonijiet relatati mas-Sigurtà tas-Saħħa
- Informazzjoni mill-Kummissjoni  
15789/07 SAN 240
- (j) Grupp ta' Livell Għoli tal-Kummissjoni dwar is-Servizzi tas-Saħħa u l-Kura Medika
- Informazzjoni mill-Kummissjoni  
15790/07 SAN 241
- (k) Konvenzjoni Kwadru dwar il-Kontroll tat-Tabakk
- Informazzjoni mill-Kummissjoni  
15752/07 SAN 234 UD 121  
15916/07 SAN 248 UD 123
- RESTREINT** (x)
- (l) Programm ta' hidma tal-Presidenza li jmiss
- Informazzjoni mid-delegazzjoni Slovena

---

(\*) Punt li dwaru jista' jintalab vot.

(AL) Att Legislattiv

(x) M'għadux disponibbli.